

**PEMEROLEHAN AKHIRAN PENGHUBUNG *NEUNDE*
MAHASISWA BAHASA KOREA TAHUN KEDUA DAN
TAHUN KETIGA UNIVERSITAS NASIONAL
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**



**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2024**

**PEMEROLEHAN AKHIRAN PENGHUBUNG *NEUNDE*
MAHASISWA BAHASA KOREA TAHUN KEDUA DAN TAHUN
KETIGA UNIVERSITAS NASIONAL**

***ACQUISITION OF THE CONNECTIVE SUFFIX NEUNDE BY
SECOND AND THIRD-YEAR KOREAN LANGUAGE STUDENTS
AT UNIVERSITAS NASIONAL***

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik (S.Li)



SHERLY MERLITA

192007416033

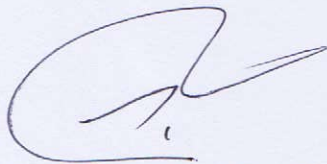
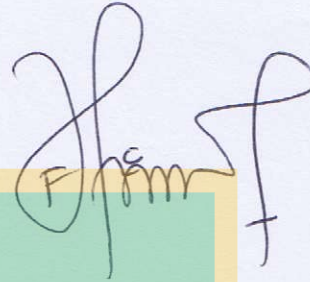
**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
JAKARTA
2024**

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 31 Juli 2024 untuk diujikan.

Fitri Meutia, S.S., M.A., Ph.D.

Pembimbing



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Somadi Sosrohadi, M.Pd.
Dekan

PENGESAHAN

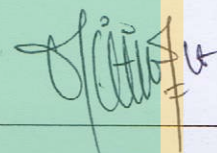
Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 13 Agustus 2024.

Dr. Rurani Adinda, M.Ed.



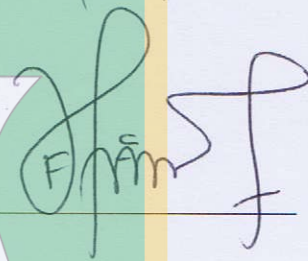
Ketua/Penguji

Siti Nurseha, B.A., M.A.



Sekretaris/Penguji

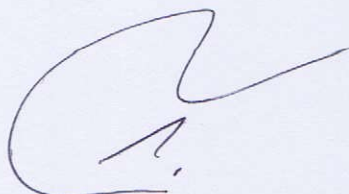
Fitri Meutia, S.S., M.A., Ph.D.



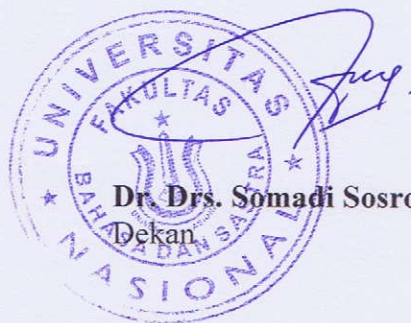
Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 13 Agustus 2024



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi Sosrohadi, M.Pd.
Dekan

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Sherly Merlita

Nomor Induk Mahasiswa : 192007416033

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tgl. Lahir : Jakarta, 23 Januari 1997

Alamat : Terate, Jembatan Lima, Tambora, Jakarta Barat
11250

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**PEMEROLEHAN AKHIRAN PENGHUBUNG NEUNDE MAHASISWA
BAHASA KOREA TAHUN KEDUA DAN TAHUN KETIGA UNIVERSITAS
NASIONAL**

Adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 31 Juli 2024

Yang membuat pernyataan,



Sherly Merlita

KATA PENGANTAR

Puji syukur ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa atas segala rahmat dan karunia-Nya yang telah memberikan kesehatan, kekuatan, dan petunjuk dalam menyelesaikan skripsi ini, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul “Pemerolehan Akhiran Penghubung Neunde Mahasiswa Bahasa Korea Tahun Kedua dan Tahun Ketiga Universitas Nasional” sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik dalam Program Studi Bahasa Korea di Universitas Nasional.

Penelitian ini bertujuan untuk mengevaluasi pemahaman mahasiswa tahun kedua dan mahasiswa tahun ketiga Program Studi Bahasa Korea di Universitas Nasional terhadap tata bahasa akhiran penghubung *-neunde* (-는데). Selama proses penulisan skripsi ini, penulis mendapatkan banyak bantuan dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, izinkan penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Dr. Somadi M.Pd., selaku dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional, yang telah memberikan izin dalam penyusunan skripsi ini.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S., M.A., selaku ketua Program Studi Bahasa Korea dan dosen Tata Bahasa di Universitas Nasional, yang telah memberikan dukungan administrasi dan akademis selama perkuliahan.
3. Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A., Ph.D. selaku dosen pembimbing yang telah memberikan bimbingan, arahan, serta dukungan moral dan akademis selama proses penelitian dan penulisan skripsi ini. Tanpa adanya kontribusi dan dukungan dari ssaem, tentunya skripsi ini tidak akan selesai.

4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional:
Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A., Ph.D., Ibu Ko Yoo Kyeong, M.A., Bapak Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Bapak Fahdi Sachiya, M.A., Ibu Jung Shua, M.A., Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Ibu Yayah Cheryah, S.E., M.A., Bapak Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M., Bapak Heri Suheri, S.S., M.A., Bapak Teguh Pratama Aditya. S.Si., Ibu Redita Devi, S.Hum., M.A., dan Ibu Siti Nurseha, B.A., M.A., yang telah memberikan berbagai ilmu dan pengetahuan yang sangat bermanfaat selama masa studi.
5. Kepada orang tua penulis, papa dan mama, yang telah memberikan dorongan, motivasi, dan dukungan moral yang tiada henti selama penulisan skripsi ini. Tiada kata yang dapat mewakili rasa cinta dan syukur penulis terhadap kedua orang tua penulis.
6. Kepada adik penulis, Vincent, yang juga telah berkontribusi memberikan saran, masukan, dan semangat selama proses penelitian di tengah kesibukannya sebagai mahasiswa.
7. Kepada teman-teman penulis di gereja, terutama *Connect Group Pro-M 158* yang tidak bisa penulis sebutkan satu-persatu, terima kasih telah memberikan banyak doa dan dukungan, sehingga penelitian ini dapat selesai tepat waktu.
8. Kepada grup ‘Calon Native’, Kak Yani, Puti, Monica, Irene, Dilla dan Darul, yang telah setia menemani dalam suka dan duka selama masa perkuliahan. Meskipun beberapa dari kita tidak bisa lulus bersama, tetapi penulis tetap merasa senang dapat belajar bersama kalian.

9. Kepada teman-teman satu bimbingan, Kak Yani, Della, Khansa, Hamnah, dan Lidia, yang telah berjuang bersama-sama dalam menyelesaikan skripsi.
10. Kepada teman-teman Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional yang pada saat penelitian ini dilaksanakan berada di semester 4 dan semester 6, serta para penutur asli bahasa Korea, yang tidak dapat disebutkan namanya satu-persatu, terima kasih karena telah bersedia menjadi partisipan dalam penelitian ini dan memberikan data yang sangat berharga.
11. Kepada teman-teman Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional angkatan 2019-2020 yang telah bersama-sama melewati masa perkuliahan ini. Penulis menyampaikan terima kasih atas bantuan dan kerja kerasnya.



DAFTAR ISI

JUDUL SAMPUL	
JUDUL DALAM	
PERSETUJUAN.....	III
PENGESAHAN.....	IV
PERNYATAAN.....	V
KATA PENGANTAR.....	VI
DAFTAR ISI.....	IX
ABSTRAK.....	XI
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 LATAR BELAKANG.....	1
1.2 RUMUSAN MASALAH.....	4
1.3 TUJUAN PENELITIAN.....	4
1.4 MANFAAT PENELITIAN.....	5
1.5 METODE PENELITIAN.....	6
1.6 SUMBER DATA PENELITIAN.....	9
1.7 SISTEMATIKA PENYAJIAN.....	11
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	13
2.1 TINJAUAN PUSTAKA.....	13
2.2 LANDASAN TEORI.....	15
2.2.1 <i>Lingkup Sintaksis</i>	15
2.2.2 <i>Akhiran Kalimat/Ending (으ㅁ)</i>	19
2.2.3 <i>Neunde (-는 데)</i>	20
2.2.4 <i>Grammaticality Judgement Test (GJT)</i>	26
2.2.5 <i>Tolak Ukur Tingkat Pemahaman</i>	28
2.3 KERANGKA PIKIR.....	29
2.4 KEASLIAN PENELITIAN.....	31
BAB III ANALISIS DAN PEMBAHASAN.....	32
3.1 HASIL PENELITIAN.....	32
3.1.1 <i>Prosedur Penelitian</i>	32
3.1.2 <i>Poin Nilai dan Nilai Rata-rata Uji GJT -neunde (-는 데)</i>	36
3.1.3 <i>Perbandingan Tingkat Pemahaman -Neunde (-는 데) Mahasiswa Kelas2, Kelas3, dan Penutur Asli Bahasa Korea</i>	40
BAB 4 KESIMPULAN DAN SARAN.....	51
4.1 KESIMPULAN.....	51
4.1 SARAN.....	52
DAFTAR PUSTAKA.....	53
LAMPIRAN.....	55

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Kerangka Berpikir Penelitian.....	30
Gambar 2. Google Form GJT	35
Gambar 3. Soal Google Form GJT (1-8)	55
Gambar 4. Soal Google Form GJT (9-16)	56
Gambar 5. Soal Google Form GJT (17-25)	57

DAFTAR TABEL

Tabel 1. 1 Soal Gramaticality Judgment Test.....	33
Tabel 2. 1 Poin Nilai dan Nilai Rata-rata GJT Grup Mahasiswa Kelas 2.....	36
Tabel 3. 1 Poin Nilai dan Nilai Rata-rata GJT Grup Mahasiswa Kelas 3.....	38
Tabel 4. 1 Poin Nilai dan Nilai Rata-rata GJT Penutur Asli Bahasa Korea.....	39
Tabel 5. 1 Uji Reliabilitas	41
Tabel 6. 1 Hasil Uji Homogenitas.....	43
Tabel 7. 1 Hasil Uji ANOVA.....	44
Tabel 8. 1 Deskripsi Perbandingan Hasil Tes GJT Kelas2, Kelas3, dan Korea.....	45



ABSTRAK

Pembelajaran bahasa Korea sebagai bahasa asing semakin penting dalam konteks globalisasi dan pertumbuhan ekonomi Korea Selatan. Dengan meningkatnya jumlah mahasiswa di Indonesia yang mempelajari bahasa Korea, penting untuk memahami berbagai aspek dari proses pembelajaran, termasuk penguasaan struktur tata bahasa yang kompleks. Salah satu elemen penting adalah akhiran penghubung *-neunde* (-는데), yang digunakan untuk menghubungkan klausa depan dan belakang, dan menunjukkan latar belakang atau kondisi untuk melakukan tindakan yang disebutkan di klausa belakang. Penelitian ini bertujuan untuk mengevaluasi kemampuan pemerolehan akhiran penghubung *-neunde* (-는데) oleh mahasiswa bahasa Korea tahun ke-2 dan ke-3 di Universitas Nasional serta mengetahui perbedaan kemampuan antara kedua kelompok tersebut. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kuantitatif dengan melibatkan 30 mahasiswa dari masing-masing tahun dan 30 penutur asli bahasa Korea sebagai kelompok pembandingan, yang diuji dengan tes *Grammatical Judgment Test* (GJT) yang terdiri dari 25 butir soal benar-salah dalam bentuk kalimat. Hasil penelitian yang dilakukan dengan menggunakan analisis statistik menunjukkan perbedaan signifikan antara penutur asli dan kelompok mahasiswa dengan skor rata-rata mahasiswa tahun ke-2 adalah 62, tahun ke-3 adalah 69, dan penutur asli adalah 93.5, dan nilai signifikansinya adalah $0.000 (P < 0.05)$. Kesimpulannya, mahasiswa masih memerlukan waktu dan latihan lebih lanjut untuk menguasai akhiran penghubung *-neunde* (-는데) secara efektif.

Kata Kunci: Akhiran Penghubung, Bahasa Korea, Pemerolehan Bahasa, Mahasiswa Tahun Kedua dan Ketiga, Penutur Asli Bahasa Korea.



Abstract

Learning Korean as a foreign language is becoming increasingly important in the context of globalization and the economic growth of South Korea. With the rising number of students in Indonesia studying Korean, it is essential to understand various aspects of the learning process, including mastering complex grammatical structures. One crucial element is the connective ending -neunde (-는 데), which is used to connect clauses and indicate contrast as well as the background of actions. This study aims to evaluate the acquisition of the connective ending -neunde (-는 데) by second- and third-year Korean language students at National University and to identify differences in proficiency between the two groups. The research method employed is a quantitative approach involving 30 students from each year and 30 native Korean speakers as a comparison group, tested using a Grammatical Judgment Test (GJT) consisting of 25 true-false statements in sentence form. The statistical analysis of the research reveals a substantial disparity between native speakers and the student groups, with average scores of 62 for second-year students, 69 for third-year students, and 93.5 for native speakers, yielding a significance value of 0.000 ($P < 0.05$). Consequently, it is concluded that students need further time and practice to achieve proficiency in using the connective ending -neunde (-는 데) effectively.

Keywords: Connective Endings, Korean Language, Language Acquisition, Second- and Third-Year Students, Native Korean Speakers.



초록

외국어로서 한국어 학습은 세계화와 한국의 경제 성장이라는 맥락에서 점점 더 중요해지고 있다. 인도네시아에서 한국어를 배우는 학생 수가 증가함에 따라, 복잡한 문법 구조를 습득하는 것을 포함한 학습 과정의 다양한 측면을 이해하는 것이 필수적이다. 그 중 하나로, '-는데'라는 연결 어미는 절을 연결하고 대조 및 행위의 배경을 나타내는 데 사용되는 중요한 요소이다. 본 연구는 국립대학교(UNAS) 2 학년 및 3 학년 한국어 학습자들이 '-는데' 연결 어미를 습득하는 정도를 평가하고, 두 그룹 간의 능숙도 차이를 파악하는 것을 목표로 한다. 연구 방법으로는 2 학년, 3 학년 각 30 명과 비교 집단으로 30 명의 한국어 원어민을 대상으로 한 25 개의 참-거짓 문장을 포함한 문법 판단 테스트(Grammatical Judgment Test, GJT)를 실시하였다. 연구의 통계 분석 결과, 원어민과 학생 그룹 간에 유의미한 차이가 나타났으며, 2 학년 학생의 평균 점수는 62, 3 학년 학생은 69, 원어민은 93.5 로 나타났다. 유의미성 값은 0.000($P < 0.05$)이다. 따라서, 학생들이 접속 어미 '-는데'를 효과적으로 마스터하기 위해서는 추가적인 시간과 연습이 필요하다는 결론에 도달하였다.

키워드: 연결 어미, 한국어, 언어 습득, 2 학년 및 3 학년 학생, 한국어 원어민

